



COMUNE DI S.CRISTINA VAL GARDENA
Provincia di Bolzano

GEMEINDE ST.CHRISTINA GRÖDEN
Provinz Bozen

CHEMUN DE S.CRESTINA GHERDĒINA
Provincia de Bulsan

Elenco concessioni edilizie rilasciate nel mese di GIUGNO		Verzeichnis der erteilten Baukonzessionen im Monat JUNI	Lista dla lizēzes per frabiché dates ora tl mēns de JUNI
n. concessione Konzession Nr. nr. dla lizēza	titolare della concessione Konzessionsinhaber tituler dla lizēza	oggetto Gegenstand argumēt	località Örtlichkeit luech
35/2010	Runggaldier Walter (nato il 12.9.1958 a S.Cristina)	Progetto per la modifica alle finestre della facciata sud della p.m. 3 dell'edificio p.ed. 1186	Str. Plesdinaz 59
		Projekt für die Neueinordnung der Fenster an der Südfassade des mat.Ant. 3 des Gebäudes B.p. 1186	
		Proiet per la mudazion ai vieresc dla fassada sud dla p.m. 3 dl frabicat p.ed. 1186	
36/2010	Larcher Christian (nato il 25.11.1972 a Bolzano) Dejaco Monika (nata il 29.12.1975 a Bolzano)	Progetto riguardante l'apertura di due finestre sulla facciata est della p.m. 2 della casa d'abitazione p.ed. 1509, zona residenziale d'espansione „Metz“	Str. Iman 19
		Projekt für die Öffnung zweier Fenster an der Ostfassade des mat.Ant. 2 des Wohnhauses B.p. 1509, Wohnbauerweiterungszone „Metz“	
		Proiet per bater ora doi vieresc sun la fassada est dla p.m. 2 dla cēsa de abitazion p.ed. 1509, zona residenziela d'espanscion „Metz“	
37/2010	Demetz Francesco Giuseppe (nato il 12.2.1956 a S.Cristina)	Progetto per la demolizione dell'esistente casa d'abitazione p.ed. 382 e ricostruzione di una nuova casa d'abitazione con spostamento sulla p.f. 1609/1, in località Pilon - concessione edilizia per i lavori non ultimati, ai sensi dell'articolo 72 comma 7 della L.U.P. n. 13/97	Str. Paul
		Projekt zum Abbruch des bestehenden Wohnhauses B.p. 382 und Wiederaufbau eines neuen Wohnhauses mit Verlegung auf die G.p. 1609/1, in Örtlichkeit Pilon - Baukonzession für die nicht vollendeten Arbeiten im Sinne des Artikels 72 Absatz 7 des L.R.O.G. Nr. 13/97	
		Proiet per zaré ju la cēsa de abitazion esistēnta p.ed. 382 y per la recostruzion de na cēsa de abitazion nueva spusteda sun la p.f. 1609/1, tl raion Pilon - lizēza per frabiché per i lēures nia finei, aldò dl articul 72 coma 7 dla L.U.P. nr. 13/97	

38/2010	Funivie Seceda S.p.A. (sede legale: 39046 Ortisei, via Val d'Anna 2)	Progetto per la costruzione di un distributore interno presso la stazione a monte della funivia sulla p.f. 2246/1 risp. sulla p.ed. 1063, con installazione di un disoleatore	Str. Mastlé 66
		Projekt zur Errichtung einer betriebsinternen Tankstelle an der Bergstation der Seilbahn auf der G.p. 2246/1 bzw. der B.p. 1063, mit Einbau eines Ölabscheiders	
		Proiet per la costruzion de na pumpa dal penzin interna pra la stazion a mont dla furnadoia sun la p.f. 2246/1 y p.ed. 1063, cun nstalazion de na njinia che tol de-mez l uele	
39/2010	Insam Emilio (nato il 16.2.1938 a S.Cristina)	Progetto per la costruzione di una scala interna dal piano terra al piano interrato e modifiche interne ai piani interrato e terra della p.ed. 992	Str. Cisles 149
		Projekt für die Errichtung einer internen Verbindungstreppe zwischen dem Erd- und dem Untergeschoss und für interne Änderungen des Unter- und Erdgeschosses, B.p. 992	
		Proiet per fé su na scela dedite dal parter al partimënt sota tiera y per mudazions dedite ora tl partimënt sota tiera y tl parter, p.ed. 992	
40/2010	Schenk Giovanni Battista (nato il 16.3.1960 a S.Cristina)	1. variante all'ampliamento qualitativo dell'esercizio pubblico „albergo Col Raiser“, p.ed. 1362	Str. Ciaulonch 22
		1. Variante zur qualitativen Erweiterung des öffentlichen Betriebes „Hotel Col Raiser“, B.p. 1362	
		1. varianta al ampliament cualitativ dl eserzize publich „hotel Col Raiser“, p.ed. 1362	
41/2010	Comploi Elfride (nata il 26.6.1963 a S.Cristina)	Progetto per l'ampliamento dell'appartamento ammobiliato per ferie nel piano sottotetto ai sensi dell'articolo 128-ter della L.U.P. n. 13/97, mediante la sopraelevazione della casa d'abitazione esistente „Latemar“, p.ed. 936, ai sensi dell'articolo 77 comma 4 della L.U.P. n. 13/97	Str. Mulin d'Odum 13
		Projekt für die Erweiterung der Ferienwohnung im Dachgeschoss laut Artikel 128-ter des L.R.O.G. Nr. 13/97, mittels Aufstockung des bestehenden Wohnhauses „Latemar“, B.p. 936, im Sinne des Artikels 77 Absatz 4 des L.R.O.G. Nr. 13/97	
		Proiet per l ngrandimënt dl cuatier anjenia ite per ferias tl partimënt sotët aldò dl articul 128-ter dla L.U.P. nr. 13/97, tres auzé la cësa de abitazion esistënta „Latemar“, p.ed. 936, aldò dl articul 77 coma 4 dla L.U.P. nr. 13/97	
42/2010	Schenk Giovanni Battista (nato il 16.3.1960 a S.Cristina)	Progetto per il deposito sulla p.f. 2334/3 del terreno di sterro per la realizzazione dell'ampliamento dell'esercizio pubblico „Col Raiser“ - p.ed. 1362	Str. Ciaulonch
		Projekt für die Ablagerung auf der G.p. 2334/3 des Aushubmaterials zur Errichtung der Erweiterung des öffentlichen Betriebes „Col Raiser“ - B.p. 1362	
		Proiet per desciarië sun la p.f. 2334/3 l material giavà ora per ngrandi l eserzize publich „Col Raiser“ - p.ed. 1362	

43/2010	Stuffer Bernardo Giovanni (nato il 19.7.1937 a S.Cristina)	Progetto per il deposito e lo spianamento sulla p.f. 1382/1 del materiale di scavo per la realizzazione di un garage interrato per la p.ed. 1075, casa „Damont”, in località Cendevaves	Str. Pana
	Damont S.a.s. di Stuffer Bernardo & C. (sede legale: 39047 S.Cristina, Str. Pana 38)	Projekt für die Ablagerung und die Planierung auf der G.p. 1382/1 des Aushubmaterials zur Errichtung der unterirdischen Garage der B.p. 1075, Haus „Damont”, in Örtlichkeit Cendevaves	
		Proiet per desciarië y splané ora sun la p.f. 1382/1 l material giavà ora per fé l garage sota tiera ite dla p.ed. 1075, cêsa „Damont”, tl raion Cendevaves	

IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER – L AMBOLT

Eugen Hofer